



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr. 15, Postfach
8032 Zürich
+41 43 244 71 00
www.zh.ch/kl
Seite 1/7
Auftragsnummer: 1255862
18.12.2025 11:35

Gemeinde Otelfingen
Wasserversorgung
Vorderdorfstrasse 36
8112 Otelfingen

18.12.2025

Ergebnisbericht

Auftragsdaten

Auftragsnummer	1255862
Auftraggeber	Kantonales Labor Zürich, Fehrenstrasse 15, 8032 Zürich
Betriebsnummer	114123
Probenherkunft	Gemeinde Otelfingen, Wasserversorgung, Vorderdorfstrasse 36, 8112 Otelfingen
Probenehmer	Andreas Spiess, Lebensmittelkontrolleur
Anzahl Proben	2
Untersuchungsgrund	Amtliche Trinkwasseruntersuchung gemäss Probenahmeplan

Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12558195-1	Hinterdorfstr. 20 - LB 1944
12558196-9	Bahnhofplatz - LB

Probendaten

Protokollnummer 12558195-1
 Probenbezeichnung Hinterdorfstr. 20 - LB 1944
 Probenahmedatum 25.11.2025
 Eingangsdatum 25.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS)

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Summe PFAS-20	nicht nachweisbar	µg/l	-	keine
Summe PFAS-4	nicht nachweisbar	µg/l	-	keine
Perfluorbutansäure (PFBA)	< 0.005	µg/l	±30 %	keine
Perfluorpentansäure (PFPeA)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluorhexansäure (PFHxA)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluorheptansäure (PFHpA)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluoroctansäure (PFOA)	< 0.001	µg/l	±30 %	konform
Perfluorononansäure (PFNA)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluordecansäure (PFDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluorundecansäure (PFUnDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluordodecansäure (PFDoDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluortridecansäure (PFTrDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS)	< 0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	keine
Perfluorpentansulfonsäure (PFPeS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS)	< 0.001	µg/l	±30 %	konform
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluoroctansulfonsäure (PFOS)	< 0.001	µg/l	±30 %	konform
Perfluorononansulfonsäure (PFNS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluordecansulfonsäure (PFDS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluorundecansulfonsäure (PFUnDS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoDS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluortridecansulfonsäure (PFTrDS)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine

Kontaminanten

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Spurenstoffe in Trinkwasser (Multimethode)	nachweisbar	-	-	keine

Chlorothalonil R471811	0.168^{wk}	µg/l	±25 %	Höchstwertüberschreitung
Chlorothalonil R419492 (SYN548765)	0.015 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil R417888 (Sulfonsäure)	0.021 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Atrazin	0.007 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Atrazin-desethyl	0.029 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Atrazin-desethyl-2-hydroxy	0.005 ^{wk}	µg/l	±25 %	keine
Atrazin-desisopropyl-desethyl	0.043 ^{wk}	µg/l	±25 %	keine
Chloridazon-desphenyl	0.135 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Chloridazon-methyl-desphenyl	0.027 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Nicosulfuron UCSN	0.019 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Trifluoressigsäure (TFA)	1.334 ^{wk}	µg/l	±25 %	keine

Beurteilung

Die Konzentration des Chlorothalonil-Metaboliten R471811 liegt über dem Höchstwert von 0.1 µg/l für relevante Metaboliten gemäss der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11, Anhang 2). Dass die Chlorothalonil-Metaboliten als relevant beurteilt werden müssen, geht aus der Weisung 2024/1 (vom 22.05.2024) des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) hervor.

Bemerkungen

Summenparameter PFAS-20: PFBA, PFPeA, PFHxA, PFHpA, PFOA, PFNA, PFDA, PFUnDA, PFDoDA, PFTTrDA, PFBS, PFPeS, PFHxS, PFHpS, PFOS, PFNS, PFDS, PFUnDS, PFDoDS und PFTTrDS

Summenparameter PFAS-4: PFOA, PFNA, PFHxS und PFOS

Probendaten

Protokollnummer 12558196-9
 Probenbezeichnung Bahnhofplatz - LB
 Probenahmedatum 25.11.2025
 Eingangsdatum 25.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS)

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Summe PFAS-20	0.003	µg/l	-	keine
Summe PFAS-4	0.001	µg/l	-	keine
Perfluorbutansäure (PFBA)	< 0.005 ^{wk}	µg/l	±30 %	keine
Perfluorpentansäure (PFPeA)	0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	keine
Perfluorhexansäure (PFHxA)	0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	keine
Perfluorheptansäure (PFHpA)	< 0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	keine
Perfluoroctansäure (PFOA)	0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	konform
Perfluorononansäure (PFNA)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluordecansäure (PFDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluorundecansäure (PFUnDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluordodecansäure (PFDoDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluortridecansäure (PFTrDA)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS)	< 0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	keine
Perfluorpentansulfonsäure (PFPeS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS)	< 0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	konform
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluoroctansulfonsäure (PFOS)	< 0.001 ^{wk}	µg/l	±30 %	konform
Perfluorononansulfonsäure (PFNS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluordecansulfonsäure (PFDS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluorundecansulfonsäure (PFUnDS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoDS)	< 0.001	µg/l	±30 %	keine
Perfluortridecansulfonsäure (PFTrDS)	< 0.002	µg/l	±30 %	keine

Kontaminanten

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Spurenstoffe in Trinkwasser (Multimethode)	nachweisbar	-	-	keine

Chlorothalonil R471811	0.140^{wk}	µg/l	±25 %	Höchstwertüberschreitung
Acesulfam-K	0.012 ^{wk}	µg/l	±25 %	keine
Atrazin-desethyl	0.019 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Atrazin-desisopropyl-desethyl	0.037 ^{wk}	µg/l	±25 %	keine
CGA 324007 (Terbutylazin LM5)	0.010 ^{wk}	µg/l	±25 %	keine
CGA 369873	0.010 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Chloridazon-desphenyl	0.090 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Chloridazon-methyl-desphenyl	0.016 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Nicosulfuron ASDM	0.010 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Nicosulfuron UCSN	0.012 ^{wk}	µg/l	±25 %	konform
Trifluoressigsäure (TFA)	0.847	µg/l	±25 %	keine
Sucralose	0.041 ^{wk}	µg/l	±25 %	keine

Beurteilung

Die Konzentration des Chlorothalonil-Metaboliten R471811 liegt über dem Höchstwert von 0.1 µg/l für relevante Metaboliten gemäss der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11, Anhang 2). Dass die Chlorothalonil-Metaboliten als relevant beurteilt werden müssen, geht aus der Weisung 2024/1 (vom 22.05.2024) des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) hervor.

Bemerkungen

Summenparameter PFAS-20: PFBA, PFPeA, PFHxA, PFHpA, PFOA, PFNA, PFDA, PFUnDA, PFDoDA, PFTTrDA, PFBS, PFPeS, PFHxS, PFHpS, PFOS, PFNS, PFDS, PFUnDS, PFDoDS und PFTTrDS

Summenparameter PFAS-4: PFOA, PFNA, PFHxS und PFOS

Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe zh.ch/kl «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter zh.ch/multimethoden eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nb	nicht berechenbar
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk} , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Summe PFAS-20, Summe PFAS-4
Z2401	LC-MS	Acesulfam-K, Atrazin, Atrazin-desethyl, Atrazin-desethyl-2-hydroxy, Atrazin-desisopropyl-desethyl, CGA 324007 (Terbuthylazin LM5), CGA 369873, Chloridazon-desphenyl, Chloridazon-methyl-desphenyl, Chlorothalonil R417888 (Sulfonsäure), Chlorothalonil R419492 (SYN548765), Chlorothalonil R471811, Nicosulfuron ASDM, Nicosulfuron UCSN, Spurenstoffe in Trinkwasser (Multimethode), Sucralose, Trifluoressigsäure (TFA)
Z2402	LC-MS	Perfluorbutansäure (PFBA), Perfluorbutansulfonsäure (PFBS), Perfluordecansäure (PFDA), Perfluordecansulfonsäure (PFDS), Perfluordodecansäure (PFDoDA), Perfluordodecansulfonsäure (PFDoDS), Perfluorheptansäure (PFHpA), Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS), Perfluorhexansäure (PFHxA), Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS), Perfluornonansäure (PFNA), Perfluornonansulfonsäure (PFNS), Perfluoroctansäure (PFOA), Perfluoroctansulfonsäure (PFOS), Perfluorpentansäure (PFPeA), Perfluorpentansulfonsäure (PFPeS), Perfluortridecansäure (PFTrDA), Perfluortridecansulfonsäure (PFTrDS), Perfluorundecansäure (PFUnDA), Perfluorundecansulfonsäure (PFUnDS)

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter
 Tim Gelmi

Freigabe Bericht
 Patrick Oriet

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255862 (Anhang)

Erstellt am 18.12.2025 11:35

Probenr. oder Bezeichnung		Hinterdorfstr. 20 - LB 1944	Bahnhofplatz - LB
Probeneingangsdatum		25.11.2025	25.11.2025
Analyt	Einheit	12558195-1	12558196-9
Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS)			
Summe PFAS-20	µg/l	nicht nachweisbar	0.003
Summe PFAS-4	µg/l	nicht nachweisbar	0.001
Perfluorbutansäure (PFBA)	µg/l	< 0.005	< 0.005 ^{wk}
Perfluorpentansäure (PFPeA)	µg/l	< 0.001	0.001 ^{wk}
Perfluorhexansäure (PFHxA)	µg/l	< 0.001	0.001 ^{wk}
Perfluorheptansäure (PFHpA)	µg/l	< 0.001	< 0.001 ^{wk}
Perfluoroctansäure (PFOA)	µg/l	< 0.001	0.001 ^{wk}
Perfluorononansäure (PFNA)	µg/l	< 0.001	< 0.001
Perfluordecansäure (PFDA)	µg/l	< 0.002	< 0.002
Perfluorundecansäure (PFUnDA)	µg/l	< 0.002	< 0.002
Perfluordodecansäure (PFDoDA)	µg/l	< 0.002	< 0.002
Perfluortridecansäure (PFTrDA)	µg/l	< 0.002	< 0.002
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS)	µg/l	< 0.001 ^{wk}	< 0.001 ^{wk}
Perfluorpentansulfonsäure (PFPeS)	µg/l	< 0.001	< 0.001
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS)	µg/l	< 0.001	< 0.001 ^{wk}
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS)	µg/l	< 0.001	< 0.001
Perfluoroctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	< 0.001	< 0.001 ^{wk}
Perfluorononansulfonsäure (PFNS)	µg/l	< 0.001	< 0.001
Perfluordecansulfonsäure (PFDS)	µg/l	< 0.001	< 0.001



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255862 (Anhang)

Erstellt am 18.12.2025 11:35

Probenr. oder Bezeichnung		Hinterdorfstr. 20 - LB 1944	Bahnhofplatz - LB
Probeneingangsdatum		25.11.2025	25.11.2025
Analyt	Einheit	12558195-1	12558196-9
Perfluorundecansulfonsäure (PFUnDS)	µg/l	< 0.001	< 0.001
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoDS)	µg/l	< 0.001	< 0.001
Perfluortridecansulfonsäure (PFTrDS)	µg/l	< 0.002	< 0.002
Kontaminanten			
Spurenstoffe in Trinkwasser (Multimethode)	-	nachweisbar	nachweisbar
Chlorothalonil R471811	µg/l	0.168^{wk 1}	0.140^{wk 1}
Chlorothalonil R419492 (SYN548765)	µg/l	0.015 ^{wk}	
Chlorothalonil R417888 (Sulfonsäure)	µg/l	0.021 ^{wk}	
Atrazin	µg/l	0.007 ^{wk}	
Atrazin-desethyl	µg/l	0.029 ^{wk}	0.019 ^{wk}
Atrazin-desethyl-2-hydroxy	µg/l	0.005 ^{wk}	
Atrazin-desisopropyl-desethyl	µg/l	0.043 ^{wk}	0.037 ^{wk}
Chloridazon-desphenyl	µg/l	0.135 ^{wk}	0.090 ^{wk}
Chloridazon-methyl-desphenyl	µg/l	0.027 ^{wk}	0.016 ^{wk}
Nicosulfuron UCSN	µg/l	0.019 ^{wk}	0.012 ^{wk}
Trifluoressigsäure (TFA)	µg/l	1.334 ^{wk}	0.847
Acesulfam-K	µg/l		0.012 ^{wk}
CGA 324007 (Terbutylazin LM5)	µg/l		0.010 ^{wk}
CGA 369873	µg/l		0.010 ^{wk}
Nicosulfuron ASDM	µg/l		0.010 ^{wk}
Sucralose	µg/l		0.041 ^{wk}



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255862 (Anhang)

Erstellt am 18.12.2025 11:35



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 3/3

Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
 - 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- ^{wk} Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk}, wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.